

# taurus

## AMAZING JB1200XC

Batidora de vaso

Jar blender

Mixeur avec verre

Liquidificador

Frullatore a bicchiere

Batedora de got

Standmixer

Blender

Blender cu vas

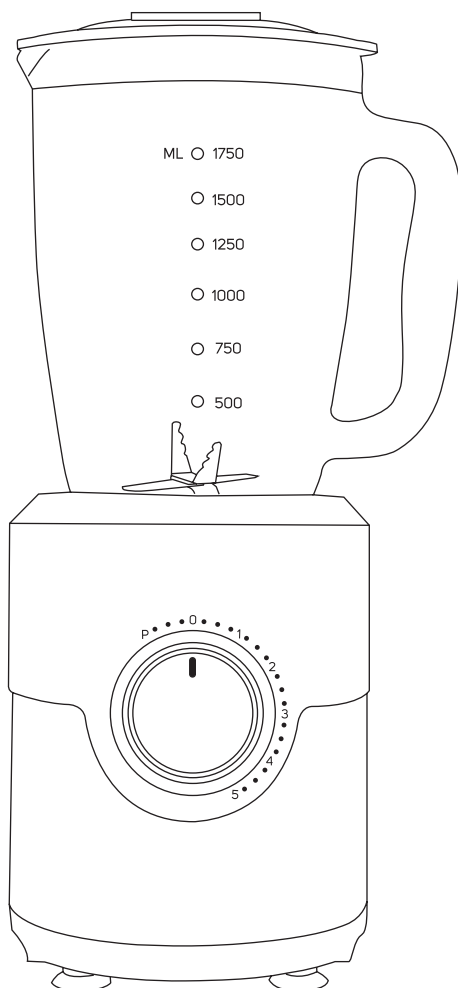
Blender kielichowy

Миксер с кана

Μπλέντερ

Стационарный блендер

خلاط مع إناء





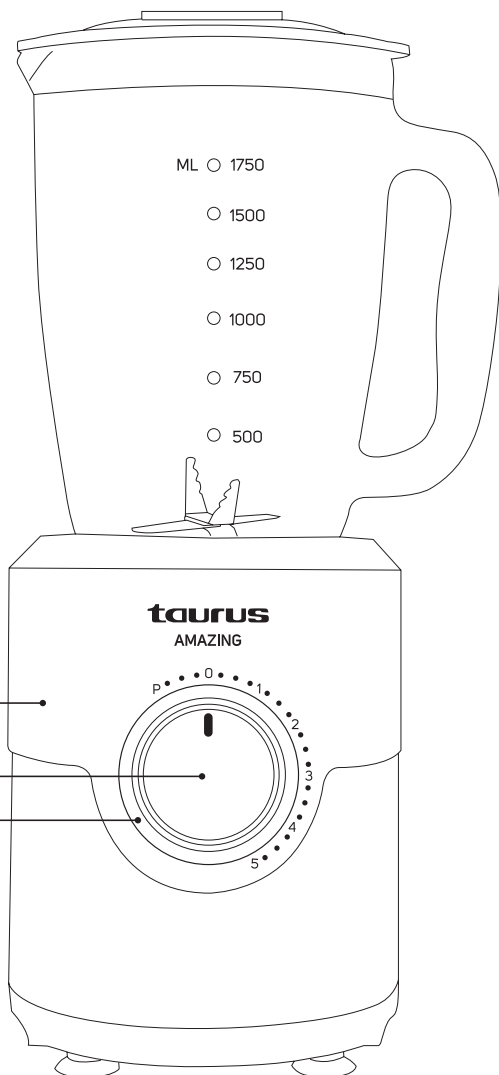
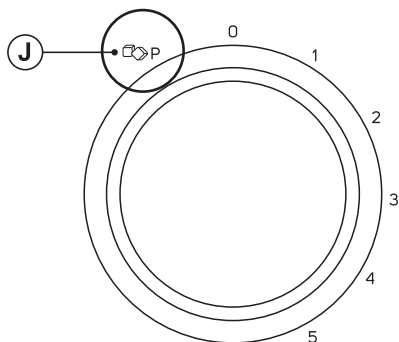
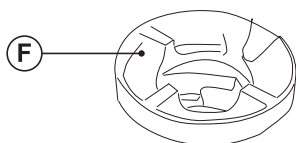
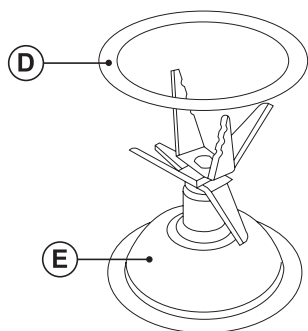
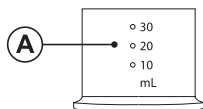


Fig.1

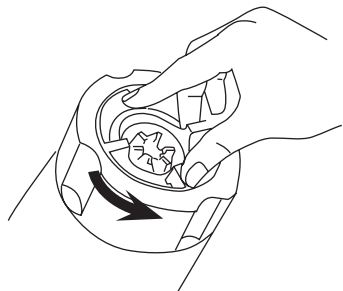


Fig.2

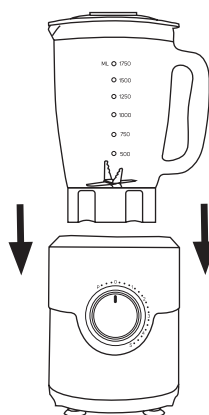


Fig.3

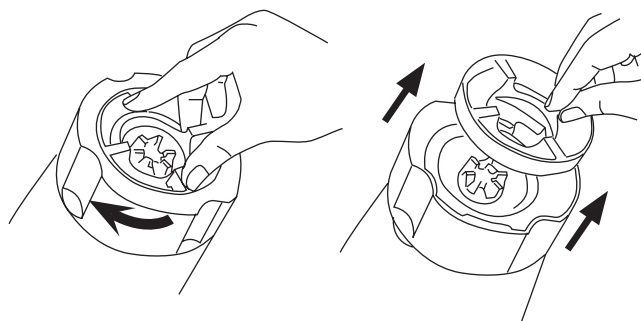


Fig.4

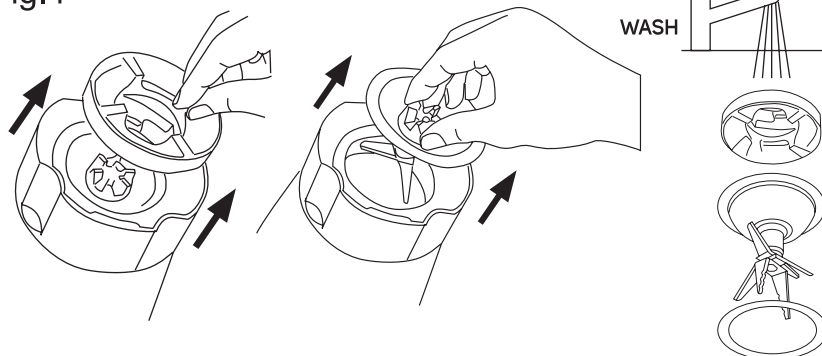




Fig.1

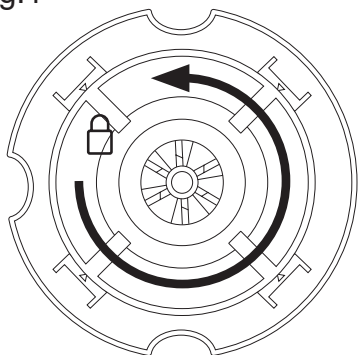


Fig.2

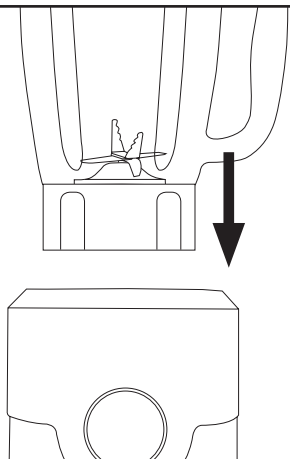


Fig.3

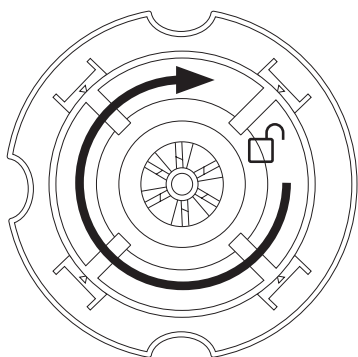
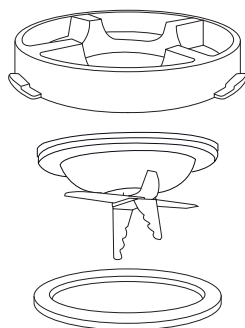


Fig.4



# Español

## Batidora de vaso

Amazing - JB1200XC

### UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No usar el aparato si sus accesorios no están debidamente acoplados.
- No usar el aparato si los accesorios acoplados a él presentan defectos. Proceda a sustituirlos inmediatamente.
- No utilizar el aparato con la jarra vacía.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- No dar la vuelta al aparato mientras está en uso o conectado a la red.
- No forzar la capacidad de trabajo del aparato.
- Respetar la indicación de nivel MAX.
- No agregar un volumen de líquido caliente superior a la mitad de la capacidad de la jarra, y en todo caso si existen líquidos calientes en el interior de la jarra, usar solamente la velocidad más lenta.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Usar este aparato, sus accesorios y herramientas de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Usar el aparato para operaciones diferentes a las previstas podría causar una situación de peligro.
- No utilizar nunca líquidos que estén hirviendo.
- Comprobar que la tapa esté perfectamente cerrada antes de poner en marcha el aparato.
- No utilizar el aparato más de 1 minuto seguido. En caso de realizar ciclos respetar siempre

periodos de reposo entre ciclos de 1 minuto como mínimo. En ningún caso es conveniente tener el aparato en funcionamiento durante más del tiempo necesario.

- Como orientación en la tabla anexa se indican una serie de recetas, que incluyen la cantidad de alimento a procesar y el tiempo de funcionamiento del aparato.

| Ingrediente                   | Cantidad máxima                                            | Duración                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Cualquier tipo de líquido     | 1.75 l                                                     | 10 s                                          |
| Zanahorias mezcladas con agua | 700 g de zanahorias, 1.05 l de agua                        | 1 minuto                                      |
| Hielo                         | 4 cubitos a la vez, O BIEN ir añadiendo un cubito cada vez | 20 segundos (Ciclos de funcionamiento de 3 s) |

- No usar el aparato con alimentos congelados o huesos.
- ADVERTENCIA: No usar el aparato si el cristal está agrietado o roto.

### DESCRIPCIÓN

- A Tapón medidor
- B Tapa de la jarra
- C Jarra
- D Junta de sellado
- E Conjunto cuchillas
- F Anillo fijador cuchillas
- G Cuerpo motor
- H Anillo iluminado
- I Selector de velocidad
- J Función "Pulse" / Picahielos

Caso de que su modelo de aparato no disponga de los accesorios descritos anteriormente, éstos también pueden adquirirse por separado en los Servicios de Asistencia Técnica.

## **MODO DE EMPLEO**

### **NOTAS PREVIAS AL USO:**

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

### **USO:**

- Desenrollar completamente el cable antes de enchufar el aparato.
- Asegúrese de que el aro de fijación de las cuchillas está bien sujeto a la jarra (girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj) antes de colocar en cuerpo motor. (Fig.1).
- Acoplar la jarra en el cuerpo motor. (Fig.2).
- Introduzca los ingredientes, después de haberlos troceado, en la jarra con líquido (sin sobrepasar la marca de nivel máximo).
- Coloque la tapa en la jarra, asegurándose de que queda bien fijada.
- Coloque el vaso medidor en la tapa.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- El piloto luminoso (H) se iluminará.
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando selector.
- Seleccionar la velocidad deseada.
- Si desea añadir más ingredientes, extraiga el vaso medidor.
- Añada los ingredientes y vuelva a colocar el vaso medidor.
- Para evitar un arranque demasiado brusco, recomendamos efectuar la puesta en marcha con el mando selector de potencia situado en su posición mínima, y progresivamente una vez el aparato ha arrancado, incrementar la velocidad hasta la posición deseada.

### **CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD:**

- Se puede controlar la velocidad del aparato, simplemente actuando sobre el mando de control de velocidad (I). Esta función es muy útil ya que permite adaptar la velocidad del aparato al tipo de trabajo que se precise realizar.

## **UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:**

- Parar el aparato, seleccionando la posición 0 del mando selector.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Desacoplar la jarra del cuerpo motor.
- Limpiar el aparato.

### **FUNCIÓN “PULSE / PICAHIELOS”**

- El aparato funciona con la velocidad máxima para lograr un rendimiento óptimo.
- Pulse este botón para poner en marcha la función y suelte el botón cuando quiera pararla.
- Esta función proporciona resultados óptimos para picar el hielo hasta el nivel deseado.
- Se recomienda trabajar pulsando el botón en ciclos de 3 segundos y repetir la operación hasta obtener el resultado deseado.

### **ALOJAMIENTO CABLE**

- Este aparato dispone de un alojamiento para el cable de conexión a la red situado en su parte inferior.

### **LIMPIEZA**

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No deje entrar agua u otro líquido por las aberturas de ventilación para evitar daños en las partes operativas interiores del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
- Durante el proceso de limpieza hay que tener especial cuidado con las cuchillas ya que están muy afiladas.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de

la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.

- Las siguientes piezas son aptas para su limpieza en agua caliente jabonosa o en el lavavajillas (usando un programa suave de lavado):
  - Jarra.
  - Tapa.
  - Vaso dosificador.
- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

### **FUNCIÓN AUTOLIMPIEZA:**

- Introduzca agua y una pequeña cantidad de detergente en la jarra.
- Seleccione la función "turbo".

### **CUCHILLAS EXTRAÍBLES PARA UNA LIMPIEZA EFECTIVA (SOLAMENTE CON LA BATIDORA DE JARRA):**

- Afloje el aro de fijación de la cuchilla girándolo en el sentido de las agujas de reloj. (Fig.3).
- Extraiga el aro de fijación, la cuchilla, la junta de sellado y proceda a limpiarlos. (Fig.4).
- Después de la limpieza, vuelva a colocar la cuchilla y gire el aro de fijación en el sentido contrario.

### **ANOMALÍAS Y REPARACIÓN**

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

# English

## Jar Blender

Amazing - JB1200XC

### USE AND CARE:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance while the jug is empty.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Do not turn the appliance over while it is in use or connected to the mains.
- Do not force the appliance's work capacity.
- Respect the MAX level indicator.
- When using hot liquids do not fill the jug more than half way. At all times, when mixing hot liquids in the jug, select the slowest speed on the speed selector.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Use the appliance and its accessories and tools in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use the appliance for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Never use boiling liquids.
- Check that the lid is closed properly before starting the appliance.
- Never leave the appliance unattended while in use.

- Do not use the appliance for more than 1 minute at a time. In case of operate in cycles; allow the appliance a resting period of at least 1 minute between each cycle. Under no circumstances should the appliance be operated for more time than necessary.
- As a reference in the annexed table appears several recipes, that include the amount of food to process, and the operating time of the apparatus.

| Ingredient                | Max. Quantity                                 | Duration                              |
|---------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------|
| All types of Liquid       | 1.75 l                                        | 10 sec.                               |
| Carrots and water mixture | 700 grs carrots, 1.05 l water                 | 1 minute                              |
| Ice                       | 4 cubes at one time, OR, add 1 cube each time | 20 seconds (Operating cycle of 3 sec) |

- Do not use the appliance with frozen goods or those containing bones.
- CAUTION: Do not use the appliance if the glass is cracked or broken.

### DESCRIPTION

- A Measuring cup
- B Jar lid
- C Jar
- D Sealing ring
- E Blade set
- F Blade fixing ring
- G Motor body
- H Illuminated ring
- I Speed selector
- J Pulse / Ice crush position

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

## INSTRUCTIONS FOR USE

### BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

### USE:

- Unroll the cable completely before plugging it in.
- Ensure the blade fixing ring is fixed properly to the jar (by turning counter clockwise) before putting on the motor body. (Fig.1).
- Fit the jar onto the motor body. (Fig.2).
- Put the ingredients, after having first chopped them into small piece, into the jar with liquid (do not exceed the maximum marker).
- Put the lid on the jar; make sure it is properly fixed in place.
- Put the measuring cup in the lid.
- Connect the appliance to the mains.
- The pilot light (H) comes on.
- Turn the appliance on, by using the selection knob.
- Select the desired speed.
- If you wish to add more ingredients pull out the measuring cup.
- Add the ingredients and replace the measuring cup.
- To avoid a fierce, start up of the fan, it is advisable to start off from the lowest speed position and, once the fan has been switched on, progressively increase the speed to the desired position.

### ELECTRONIC SPEED CONTROL:

- The speed of the appliance can be regulated by using the speed regulator control (I). This function is very useful, as it makes it possible to adapt the speed of the appliance to the type of work that needs to be done.

### ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Lift the jar from the motor body.
- Clean the appliance.

### “PULSE / ICE CRUSH” FUNCTION

- The appliance works in highest speed to achieve optimal performance.
- Press this button to operate and release the button when you wish to stop operating.
- This function gives optimal result for ice-crushing, up to desired snowy level.
- We recommend working by pressing the button in cycles 3 seconds and repeating the operation until you obtain the desired result.

### CABLE COMPARTMENT

- This appliance has a cable compartment situated on its underside.

### CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- During the cleaning process, take special care with the blades, as they are very sharp.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- The following pieces may be washed in a dish-

washer (using a soft cleaning program):

- Jug.
  - Lid.
  - Measuring cup
- Then dry all parts before its assembly and storage.

### **SELF-CLEANING FUNCTION:**

- Put water and a small amount of washing up liquid in the jar.
- Select the function “turbo”.

### **REMOVABLE BLADES FOR EFFECTIVE CLEANING (JAR BLENDER ONLY)**

- Loosen the blade fixing ring by turning it in clockwise direction. (Fig.3).
- Remove the blade fixing ring, blade set, sealing ring and clean them. (Fig.4).
- After cleaning, replace the blade set and turn blade fixing ring in opposite direction.

### **ANOMALIES AND REPAIR**

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

# Français

## Mixeur avec verre

Amazing - JB1200XC

### UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si ses accessoires ne sont pas dûment accouplés.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accessoires qui lui sont assemblés présentent des défauts. Le cas échéant, les remplacer immédiatement.
- Ne pas utiliser l'appareil avec le récipient vide.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Ne pas retourner l'appareil quand il est en cours d'utilisation ou branché au secteur.
- Ne pas forcer la capacité de travail de l'appareil.
- Respecter le niveau MAX.
- Le volume de liquide chaud que vous ajouterez ne devra pas dépasser la moitié de la capacité du pichet ; et en tous cas, en présence de liquide chaud dans le pichet, veiller à n'utiliser que la vitesse la plus lente.
- Conservez cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désalignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Utiliser cet appareil, ses accessoires et outils conformément au mode d'emploi, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'appareil pour des opérations autres que celles pour lesquelles il a été conçu pourrait impliquer des situations dangereuses.
- Ne jamais utiliser de liquides excessivement chauds.

- Vérifier que le couvercle est parfaitement fermé avant de mettre en marche l'appareil.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.

Ne pas utiliser l'appareil plus de 1 minute consécutive. En cas de fonctionnement cyclique, toujours observer des périodes de repos de minimum 1 minute entre chaque cycle. Veiller à n'utiliser l'appareil que le temps strictement nécessaire.

- À titre indicatif sur le tableau en annexe, sont indiquées une série de recettes qui précisent les quantités à mettre d'aliments et le temps de fonctionnement de l'appareil.

| Ingrédient                    | Quantité maximale                                                 | Durée                                         |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Tout type de liquide          | 1.75 l                                                            | 10 s                                          |
| Carottes mélangées à de l'eau | 700 grammes de carottes, 1.05 L d'eau                             | 1 minute                                      |
| Glace                         | 4 rondelles à la fois, OU BIEN ajoutez une rondelle à chaque fois | 20 secondes (cycles de fonctionnement de 3 s) |

- Ne pas utiliser l'appareil avec des aliments surgelés ou des os.
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser l'appareil si le verre est brisé ou cassé.

### DESCRIPTION

- A Tasse de mesure
- B Couvercle
- C Pichet
- D Joint
- E Ensemble de couteaux
- F Anneau de fixation des couteaux
- G Corps moteur
- J Anneau luminescent
- I Sélecteur de vitesse
- J Option de «Pulsation» / Pic à glace



## MODE D'EMPLOI

### REMARQUES AVANT UTILISATION :

- Assurez-vous que vous avez retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

### UTILISATION:

- Dérouler complètement le câble avant de le brancher.
- Avant de placer le corps moteur, veillez à ce que l'anneau de fixation des lames soit bien accouplé au bol (en le tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre). (Fig.1).
- Bien ancrer le récipient à la base. (Fig.2).
- Introduire les ingrédients après les avoir coupés en morceaux dans le pichet contenant du liquide (ne pas dépasser la marque du niveau maximum).
- Recouvrir le pichet avec le couvercle et s'assurer qu'il est bien ajusté.
- Placer le verre doseur dans le couvercle.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Le voyant lumineux (H) s'allumera.
- Mettre en marche l'appareil, en appuyant sur la commande.
- Sélectionner la vitesse désirée.
- Si vous souhaitez introduire davantage d'ingrédients, retirer le verre doseur.
- Ajouter les ingrédients et replacer le verre.
- Pour éviter un démarrage trop brusque, débutez à la vitesse minimale en augmentant la vitesse graduellement jusqu'à atteindre la vitesse désirée.

### RÉGLAGE ÉLECTRONIQUE DE LA VITESSE :

- On peut maîtriser la vitesse de l'appareil, en agissant simplement sur la commande de contrôle de puissance (I). Cette fonction est très utile puisqu'elle permet d'adapter la vitesse de l'appareil au type de travail que vous voulez réaliser.

### APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL:

- Pour arrêter l'appareil, sélectionner la position "0".
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Détachez le récipient de la base.
- Nettoyer l'appareil.

### OPTION DE «PULSATION» / PIC À GLACE

- L'appareil fonctionne à pleine capacité pour assurer un rendement optimal.
- Sélectionnez la vitesse en faisant tourner la touche de sélection vers la gauche pour mettre la fonction en marche et relâchez la touche lorsque vous voulez l'arrêter.
- Cette option permet d'obtenir des résultats optimaux pour broyer la glace jusqu'à la consistance désirée.
- Il est recommandé de laisser fonctionner le cycle de pulsation pendant 3 secondes à la fois et de répéter l'opération jusqu'à l'obtention du résultat désiré.

### COMPARTIMENT CÂBLE

- Cet appareil dispose d'un ramasse cordon situé dans la partie inférieure de l'appareil.

### NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas laisser pénétrer de l'eau ni aucun autre liquide par les ouvertures de ventilation afin d'éviter d'endommager les parties intérieures de l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Durant le processus de nettoyage, faire attention en particulier aux lames, celles-ci sont très coupantes.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et

affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

- Les pièces ci-dessous peuvent se laver à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle (en mode délicat) :
  - Pichet.
  - Couvercle
  - Tasse de mesure.
- Avant son montage et stockage, veiller à bien sécher toute les pièces.

### **FONCTION AUTONETTOYANTE:**

- Versez de l'eau et une petite quantité de détergent dans le récipient servant au mixage.
- Sélectionnez l'option de «pulsation».

### **COUTEAUX ÉJECTABLES POUR FACILITER LE NETTOYAGE:**

- Desserrez l'anneau de fixation des couteaux broyeur en les tournant dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. (Fig.3).
- Retirez l'anneau de fixation, les couteaux, les joints d'étanchéité avant de débiter le nettoyage. (Fig.4).
- Après avoir nettoyé l'appareil, remplacez le couteau et faites tourner l'anneau de fixation dans le sens contraire.

### **ANOMALIES ET RÉPARATION**

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

# Português

## Liquidificador

Amazing - JB1200XC

### UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Antes de cada utilização, desenrole completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os acessórios não estiverem devidamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios ou consumíveis montados apresentarem defeitos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilizar o aparelho com o jarro vazio.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Não inverter o aparelho enquanto estiver a ser utilizado ou ligado à rede eléctrica.
- Não forçar a capacidade de trabalho do aparelho.
- Respeitar a indicação do nível MAX (1750 ml).
- Não adicionar um volume de líquido quente superior à metade da capacidade do jarro e, em todo o caso, se existirem líquidos quentes no interior do jarro, utilizar apenas a velocidade mais lenta.
- Este aparelho não está destinado a pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento
- Conserve o aparelho em bom estado. Verificar que as partes móveis não estão desalinhas ou bloqueadas, que não existem peças danificadas ou outras condições que possam afectar o funcionamento correcto do aparelho.
- Usar este aparelho, os respectivos acessórios e ferramentas de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar. A utilização do aparelho para operações diferentes das previstas pode originar situações de perigo.
- NUNCA verter líquidos a ferver.
- Certificar-se de que a tampa está perfeitamente fechada antes de ligar o aparelho.

- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Não utilizar o aparelho durante mais de 1 minuto seguido. No caso de realizar ciclos, respeitar sempre períodos de repouso entre ciclos de 1 minuto como mínimo. Em caso algum é conveniente ter o aparelho em funcionamento para além do tempo necessário.
- Como orientação, na tabela anexa, indica-se uma série de receitas que inclui a quantidade de alimentos a processar e o tempo de funcionamento do aparelho.

| Ingrediente                  | Quantidade máxima                                                        | Duração                                      |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Qualquer tipo de líquido     | 1.75 l                                                                   | 10 s                                         |
| Cenouras misturadas com água | 700 g de cenouras 1,05 l de água                                         | 1 minuto                                     |
| Gelo                         | 4 pequenos cubos de uma vez, OU ENTÃO ir adicionando um cubo de cada vez | 20 segundos (ciclos de funcionamento de 3 s) |

- Não utilizar o aparelho com alimentos congelados ou ossos.
- ADVERTÊNCIA: Não usar o aparelho se o vidro apresentar fissuras ou danos.

### DESCRIÇÃO

- A Recipiente de medição
- B Tampa do jarro
- C Jarro.
- G Junta de selagem
- E Conjunto lâminas
- F Aro fixador das lâminas
- G Corpo do motor
- H Anel iluminado
- I Selector de velocidade
- J Função "Pulse" / Picador de gelo

## **MODO DE UTILIZAÇÃO**

### **NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:**

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

### **UTILIZAÇÃO:**

- Desenrolar completamente o cabo antes de o ligar à tomada.
- Assegurar-se de que o aro de fixação das lâminas está bem preso ao jarro (girando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio) antes de colocar no corpo do motor . (Fig.1).
- Ajustar o jarro no corpo do motor. (Fig. 2).
- Introduzir os ingredientes, depois de os ter cortado previamente, no jarro com líquido (não exceder a marca de nível máximo).
- Cobrir o jarro com a tampa, assegurando-se de que está correctamente ajustada.
- Colocar o copo doseador na tampa.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- O piloto luminoso (H) iluminar-se-á.
- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o comando selector.
- Seleccionar a velocidade desejada.
- Se se desejar adicionar mais ingredientes, retirar o copo doseador.
- Adicionar os ingredientes e tornar a colocar o copo.
- Para evitar um arranque demasiado brusco, é recomendável efectuar a colocação em funcionamento com o comando selector de potência situado na posição mínima e progressivamente, após o arranque do aparelho, aumentar a velocidade até à posição desejada.

### **CONTROLO ELECTRÓNICO DA VELOCIDADE:**

- Pode controlar-se a velocidade do aparelho, simplesmente actuando sobre o comando de controlo de velocidade (I). Esta função é muito útil pois permite adaptar a velocidade do aparelho ao tipo de trabalho a realizar.

### **UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:**

- Para parar o aparelho, seleccione a posição "0".
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Retire o copo do corpo do motor.
- Limpe o aparelho.

### **FUNÇÃO "PULSE" / PICADOR DE GELO**

- O aparelho funciona à velocidade máxima para conseguir um rendimento ótimo.
- Rode o seletor de velocidades para a esquerda para iniciar a função e largue-o quando a quiser parar.
- Esta função proporciona resultados ótimos para picar gelo até ao nível desejado.
- Para manter o funcionamento, recomenda-se premir o botão em ciclos de 3 segundos e repetir a operação até obter o resultado desejado.

### **COMPARTIMENTO DO CABO**

- Este aparelho dispõe de um alojamento para o cabo de ligação à corrente, situado na parte inferior.

### **LIMPEZA**

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não deixar entrar água ou outro líquido pelas aberturas de ventilação para evitar danos nas partes operativas interiores do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.
- Durante o processo de limpeza deve ter especial cuidado com as lâminas pois estão muito afiadas.
- Se o aparelho não for mantido limpo, a sua

superfície pode degradar-se e afetar de forma irreversível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.

- As seguintes peças podem ser lavadas em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça (usando um programa suave de lavagem):

- Jarro
- Tampa
- Copo doseador

- Em seguida, seque todas as peças antes de montá-las e guardá-las.

### **FUNÇÃO AUTO LIMPEZA:**

- Colocar água quente e uma pequena quantidade de detergente líquido no interior do jarro.
- Seleccionar a função “pulse”.

### **LÂMINAS EXTRAÍVEIS PARA UMA LIMPEZA EFICAZ:**

- Afrouxe o aro de fixação da lâmina rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio. (Fig.3).
- Extraia o aro de fixação da lâmina e a junta de fixação e limpe-os. (Fig.4).
- Após a limpeza, volte a colocar a lâmina, rode o aro de fixação no sentido contrário.

### **ANOMALIAS E REPARAÇÃO**

- Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho já que pode acarretar perigo.

# Italiano

## Frullatore a bicchiere

Amazing - JB1200XC

### PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono accoppiati correttamente.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori presentano dei difetti. Proceda a sostituirli immediatamente.
- Non adoperare l'apparecchio con la caraffa vuota.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non è funzionante.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Non capovolgere l'apparecchio se è in funzione o collegato alla presa.
- Non forzare la capacità di lavoro dell'apparecchio.
- Rispettare l'indicazione del livello MAX.
- Non aggiungere un volume di liquido caldo superiore alla metà della capacità della caraffa e ad ogni modo, se la caraffa contiene liquidi caldi, usare solo la velocità più lenta.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità o con mancanza di esperienza e conoscenza
- Mantenere l'apparecchio in buono stato. Verificare che le parti mobili siano ben fissate e che non rimangono incastrate, che non ci siano pezzi rotti e che non si verifichino altre situazioni che possano nuocere al buon funzionamento dell'apparecchio.
- Usare l'apparecchio, i suoi accessori e gli utensili secondo queste istruzioni, tenendo in considerazione le condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere. Utilizzare l'apparecchio per operazioni diverse da quelle previste potrebbe causare una situazione di pericolo.
- Non utilizzare mai liquidi bollenti.
- Verificare che il coperchio sia perfettamente chiuso prima di mettere in funzione

l'apparecchio.

- Usare sempre l'apparecchio sotto supervisione.
- Non utilizzare l'apparecchio ininterrottamente per più di 1 minuto. Se si dovessero impiegare i cicli, rispettare sempre i periodi di riposo di minimo 1 secondi fra un ciclo e l'altro. Ad ogni modo non è mai opportuno far funzionare l'apparecchio per un tempo superiore al necessario.
- Nella tabella allegata vengono proposte delle ricette a carattere orientativo, in cui vengono indicati la quantità di alimenti ed i tempi di cottura.
- 

| - Ingrediente               | - Quantità massima                                           | - Durata                                     |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| - Qualsiasi tipo di liquido | - 1.75 l                                                     | - 10 sec.                                    |
| - Carote con acqua          | - 700 g di carote, 1.05 l di acqua                           | - 1 minuto                                   |
| - Ghiaccio                  | - 4 cubetti assieme, OPPURE aggiungere un cubetto alla volta | - 20 secondi (Cicli di funzionamento di 3 s) |

- Non utilizzare l'apparecchio con ossa o alimenti congelati.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio se il vetro è incrinato o rotto.

### DESCRIZIONE

- A Bicchiere dosatore
- B Coperchio caraffa
- C Caraffa
- D Guarnizione saldante
- E Set di lame
- F Anello di fissaggio delle lame
- G Corpo motore
- H Anello illuminato
- I Comando selettore di velocità
- J Funzione "Pulse / Rompighiaccio"

## MODALITÀ D'USO

### PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

### USO:

- Srotolare completamente il cavo prima di attaccare la spina.
- Verificare che l'anello di fissaggio delle lame sia ben accoppiato con la caraffa (ruotandolo in senso antiorario) prima di posizionare il corpo motore (Fig. 1).
- Montare la caraffa sul corpo motore. (Fig. 2).
- Introdurre nella caraffa gli ingredienti tagliati a pezzetti con liquido (non superare il livello massimo di riempimento).
- Collocare il coperchio sulla caraffa e assicurarsi che sia bloccato correttamente.
- Infilare il misurino dosatore nel coperchio.
- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
- La spia luminosa (H) si accenderà
- Avviare l'apparecchio azionando il comando selettore.
- Selezionare la velocità desiderata.
- Per aggiungere altri ingredienti, togliere il misurino dosatore.
- Introdurre gli ingredienti e collocare di nuovo il misurino al suo posto.
- Per evitare un avvio troppo brusco, consigliamo di realizzare l'accensione con il comando selettore di potenza impostato sulla posizione minima e di aumentare gradatamente la velocità dopo che l'apparato si sia avviato, fino ad arrivare alla posizione desiderata.

### CONTROLLO ELETTRONICO DELLA VELOCITÀ:

- Si può controllare la velocità dell'apparecchio con il comando di regolazione della potenza (I). Questa funzione è molto utile, dato che permet-

te di adattare la velocità dell'apparecchio al tipo di lavoro che si desidera compiere.

### UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Per arrestare l'apparecchio, selezionare la posizione "0".
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Sganciare la caraffa dal corpo motore.
- Pulire l'apparecchio.

### FUNZIONE "PULSE / ROMPIGHIACCIO"

- L'apparato funziona a velocità massima per ottenere un funzionamento ottimale.
- Girare il selettore di velocità verso sinistra per avviare la funzione e rilasciare il selettore quando si desideri fermarla.
- Con questa funzione si ottengono degli ottimi risultati per rompere il ghiaccio fino alla grossezza desiderata.
- Si consiglia di lavorare premendo il pulsante in cicli di 3 secondi e di ripetere tale operazione fino ad ottenere il risultato desiderato.

### ALLOGGIAMENTO CAVO

- Questo apparecchio dispone di un alloggio per il cavo di connessione alla rete elettrica situato nella parte inferiore.

### PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non lasciar entrare acqua o altri liquidi nelle fenditure del sistema di ventilazione per non danneggiare le parti operative dell'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- Le lame dell'apparecchio sono particolarmente affilate; durante la pulizia, maneggiare con cura.

- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.
- I seguenti pezzi possono essere lavati con acqua e detersivo o in lavastoviglie (usando un programma di lavaggio leggero):
  - Caraffa.
  - Coperchio
  - Bicchiera dosatore.
- Prima di montare e riporre l'apparecchio, asciugare bene tutti i pezzi.

### **FUNZIONE AUTOLAVAGGIO:**

- Versare dell'acqua calda ed una piccola quantità di detersivo liquido all'interno della caraffa.
- Selezionare la funzione "Pulse"

### **LAME ESTRAIBILI PER UNA PULIZIA A FONDO:**

- Allentare l'anello di fissaggio della lama, girandolo in senso antiorario. (Fig.3)
- Estrarre l'anello di fissaggio, la lama, il giunto di sigillatura e procedere alla pulizia degli stessi. (Fig.4)
- Dopo la pulizia, riposizionare la lama e girare l'anello di fissaggio in senso opposto.

### **ANOMALIE E RIPARAZIONI**

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.



# Català

## Batedora de got

Amazing - JB1200XC

### UTILITZACIÓ I CURES:

- Abans de cada ús, desenrotllar completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No usar l'aparell si els seus accessoris no estan degudament acoblats.
- No usar l'aparell si els accessoris acoblats a ell presenten defectes. Procedeixi a substituir-los immediatament.
- No utilitzar l'aparell amb la gerra buida.
- No usar l'aparell si el seu dispositiu de posada en marxa/aturada no funciona.
- No moure l'aparell mentre està en ús.
- No donar la volta a l'aparell mentre està en ús o connectat a la xarxa.
- No forçar la capacitat de treball de l'aparell.
- Respectar la indicació de nivell MAX.
- No afegir un volum de líquid calent superior a la meitat de la capacitat de la gerra, i en tot cas si existeixen líquids calents a l'interior de la gerra, usar solament la velocitat més lenta.
- Guardar aquest aparell fora de l'abast dels nens i/o persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement.
- Mantenir l'aparell en bon estat. Comprovi que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- Usar aquest aparell, els seus accessoris i eines d'acord amb aquestes instruccions, tenint en compte les condicions de treball i el treball a realitzar. Usar l'aparell per a operacions diferents a les previstes podria causar una situació de perill.
- No utilitzar mai líquids que estiguin bullint.
- Comprovar a la tapa estigui perfectament tancada abans de posar en marxa l'aparell.
- No utilitzar l'aparell més d'1 minut seguit. En cas de realitzar cicles respectar sempre períodes de repòs entre cicles d'1 minut com a

mínim. En cap cas és convenient tenir l'aparell en funcionament durant més del temps necessari.

- Com a orientació a la taula annexa s'indiquen una sèrie de receptes, que inclouen la quantitat d'aliment a processar i el temps de funcionament de l'aparell.

| Ingredient                       | Quantitat màxima                                | Duració                                   |
|----------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Qualsevol tipus de líquid        | 1.75 l                                          | 10 s                                      |
| Pastanagues barrejades amb aigua | 700 g de pastanagues, 1.05 l d'aigua            | 1 minut                                   |
| Gel                              | 4 glaçons alhora, O BÉ afegir un glaçó cada cop | 20 segons (Cicles de funcionament de 3 s) |

- No usar l'aparell amb aliments congelats o ossos.
- ADVERTIMENT: No usar l'aparell si el cristall està esquerdat o trencat.

### DESCRIPCIÓ

- A Tap mesurador
- B Tapa de la gerra
- C Gerra
- D Junta de segellat
- E Conjunt ganiveta
- F Anell fixador fulles
- G Cos motor
- H Anell il·luminat
- I Selector de velocitat
- J Funció "Pulse" / Picagel

Cas que el seu model d'aparell no disposi dels accessoris descrits anteriorment, aquests també poden adquirir-se per separat en els Serveis d'Assistència Tècnica.

### INSTRUCCIONS D'ÚS

#### NOTES PRÈVIES A L'ÚS:

- Asseguri's que ha retirat tot el material d'emballatge del producte.
- Abans d'usar el producte per primera vegada,

netegi les parts en contacte amb aliments tal com es descriu en l'apartat de Neteja.

### **ÚS:**

- Desenrotllar completament el cable abans d'endollar l'aparell.
- Asseguri's que el cercol de fixació de les fulles està bé subjecte a la gerra (girant-ho en el sentit contrari a les agulles del rellotge) abans de col·locar en cos motor. (Fig.1).
- Acoblar la gerra en el cos motor. (Fig.2).
- Introdueixi els ingredients, després d'haver-los trossejat, en la gerra amb líquid (sense sobrepassar la marca de nivell màxim).
- Col·loqui la tapa en la gerra, assegurant-se que queda ben fixada.
- Col·loqui el got mesurador en la tapa.
- Endollar l'aparell a la xarxa elèctrica.
- El pilot lluminós (H) s'il·luminarà.
- Posar l'aparell en marxa, accionant el comandament selector.
- Seleccionar la velocitat desitjada.
- Si desitja afegir més ingredients, extregui el got mesurador.
- Afegeixi els ingredients i torni a col·locar el got mesurador.
- Per a evitar una arrencada massa brusca, recomanem efectuar la posada en marxa amb el comandament selector de potència situat en la seva posició mínima, i progressivament una vegada l'aparell ha arrencat, incrementar la velocitat fins a la posició desitjada.

### **CONTROL ELECTRÒNIC DE VELOCITAT:**

- Es pot controlar la velocitat de l'aparell, simplement actuant sobre el comandament de control de velocitat (I). Aquesta funció és molt útil ja que permet adaptar la velocitat de l'aparell a la mena de treball que es requereixi realitzar.

### **UN COP FINALITZAT L'ÚS DE L'APARELL:**

- Parar l'aparell, seleccionant la posició 0 del comandament selector.
- Desendollar l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Desacoblar la gerra del cos motor.
- Netejar l'aparell.

### **FUNCIÓ "PULSE / PICAGEL"**

- L'aparell funciona amb la velocitat màxima per a aconseguir un rendiment òptim.

- Premi aquest botó per a posar en marxa la funció i deixi anar el botó quan vulgui parar-la.
- Aquesta funció proporciona resultats òptims per a picar el gel fins al nivell desitjat.
- Es recomana treballar prement el botó en cicles de 3 segons i repetir l'operació fins a obtenir el resultat desitjat.

### **ALLOTJAMENT CABLE**

- Aquest aparell disposa d'un allotjament per al cable de connexió a la xarxa situat en la seva part inferior.

### **NETEJA**

- Desendollar l'aparell de la xarxa i deixar-lo refredar abans d'iniciar qualsevol operació de neteja.
- Netejar l'aparell amb un drap humit impregnat amb unes gotes de detergent i assecat-lo després.
- No utilitzar dissolvents, ni productes amb un factor pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per a la neteja de l'aparell.
- No deixi entrar aigua o un altre líquid per les obertures de ventilació per a evitar danys en les parts operatives interiors de l'aparell.
- No submergir l'aparell en aigua o un altre líquid, ni posar-lo sota l'aixeta.
- Durant el procés de neteja cal tenir especial compte amb les ganivetes ja que estan molt afilades.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la seva superfície pot degradar-se i afectar de manera inexorable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.

- Les següents peces són aptes per a la seva neteja en aigua calenta sabonosa o en el rentavaixel·la (usant un programa suau de rentada):

- - Gerra.

- - Tapa.

- - Got dosificador.

- A continuació, assequi totes les peces abans del seu muntatge i guardat.

### **FUNCIÓ AUTONETEJA:**

- Introdueixi aigua i una petita quantitat de detergent a la gerra.
- Seleccioni la funció "turbo".

### **GANIVETES EXTRAÏBLES PER A UNA NETEJA EFECTIVA (SOLAMENT AMB LA BATEDORA DE GERRA):**

- Afluixi el cercol de fixació de la ganiveta girant-lo en el sentit de les agulles de rellotge. (Fig.3).
- Extregui el cercol de fixació, la ganiveta, la junta de segellament i procedeixi a netejar-los. (Fig.4).
- Després de la neteja, torni a col·locar la ganiveta i giri el cercol de fixació en el sentit contrari.

### **ANOMALIES I REPARACIÓ**

- En cas d'avaría portar l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenti desmuntar-ho o reparar-ho ja que pot existir perill.

# Deutsch

## Standmixer

Amazing - JB1200XC

### BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Gerät nicht benutzen, wenn Zubehör oder Ersatzteile nicht richtig befestigt sind.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Zubehöerteile mangelhaft sind. Ersetzen Sie diese sofort.
- Benützen Sie das Gerät nicht mit leerem Gefäß.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Solange das Gerät in Betrieb oder ans Netz geschlossen ist, darf es nicht umgedreht werden.
- Betriebskapazität des Geräts nicht überbeanspruchen.
- Bitte beachten Sie die MAX-Füllmenge.
- Das Gefäß nur bis zur Hälfte seiner maximalen Füllmenge mit heißen Flüssigkeiten befüllen. Heiße Flüssigkeiten im Gefäß nur mit der niedrigsten Geschwindigkeit verarbeiten.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile nicht ausgerichtet oder verklemmt sind, ob beschädigte Teile oder andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Geräts allenfalls behindern können.
- Verwenden Sie dieses Gerät, seine Zubehöerteile und seine Werkzeuge gemäß diesen Anleitungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu verrichtenden Arbeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere als die vorgesehenen Zwecke kann gefährlich sein.
- Niemals kochende Flüssigkeiten verwenden.

- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme des Geräts, ob der Deckel vollständig geschlossen ist.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es am Netz angeschlossen ist.
- Das Gerät nicht länger als 1 Minute ohne Unterbrechung laufen lassen. Das Gerät sollte auf jeden Fall nicht länger als erforderlich in Betrieb sein.
- Als Anhalt dient die nachstehende Tabelle, in der verschiedene Speisen mit den zu verarbeitenden Mengen und der Betriebsdauer des Gerätes aufgeführt sind.

| Zutaten                      | Maximale Menge                                                          | Dauer                           |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Flüssigkeiten aller Art      | 1.75 l                                                                  | 10 Sek.                         |
| Karotten mit Wasser gemischt | 700 g Karotten, 1,05 l Wasser                                           | 1 Minute                        |
| Eiswürfel                    | 4 Würfel gleichzeitig ODER nacheinander jeweils einen Würfel hinzufügen | 20 Sekunden (Zyklen von je 3 s) |

- Verwenden Sie das Gerät nicht mit tiefgefrorenen Lebensmitteln oder Knochen.
- **WARNUNG:** Das Gerät nicht benutzen, wenn das Glas Risse aufweist oder zerbrochen ist.

### BEZEICHNUNG

- A Messbecher
- B Deckel des Behälters
- C Gefäß
- D Versieglungsdichtung
- E Messereinheit
- F Befestigungsring Messereinheit
- G Motorblock
- H Leuchtring
- I Geschwindigkeitsstufentaste
- J „Pulse“-Funktion / Eiswürfelzerkleinerer

## **BENUTZUNGSHINWEISE**

### **VOR DER BENUTZUNG:**

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

### **BENUTZUNG:**

- Vor Anschluss das Kabel völlig ausrollen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Befestigungsring der Messer fest im Gefäß sitzt (indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen), bevor Sie das Gefäß auf die Motoreinheit setzen. (Fig.1).
- Setzen Sie den Behälter auf den Motorblock. (Fig. 2)
- Füllen Sie die bereits zerkleinerten Zutaten und die Flüssigkeit in den Krug (achten Sie dabei auf die Maximalniveau-Anzeige).
- Decken Sie den Krug ab und überprüfen Sie, ob er gut angebracht ist.
- Stellen Sie den Dosierbecher auf die Abdeckung.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Die Leuchtanzeige (H) leuchtet auf.
- Durch Betätigen des Schalters das Gerät in Betrieb setzen.
- Wählen Sie die Geschwindigkeit Stärke.
- Wenn Sie mehr Zutaten zugeben möchten, nehmen Sie den Dosierbecher ab.
- Zutaten zugeben und den Becher wieder aufstellen.
- Um einen zu abrupten Start zu vermeiden, empfehlen wir zu Anfang den Leistungsschalter auf seine Mindestposition zu stellen und die Geschwindigkeit dann nach dem Start des Geräts schrittweise zu erhöhen.

### **ELEKTRONISCHE GESCHWINDIGKEITS-KONTROLLE:**

- Die Geschwindigkeit des Geräts lässt sich einfach mit dem Geschwindigkeitsschalter regeln (I). Diese Funktion ist äußerst nützlich, da die Geschwindigkeit an die entsprechende Arbeit angepasst werden kann.

### **NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:**

- Zum Abstellen, Wahlschalter auf Position "0" stellen.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen
- Nehmen Sie den Behälter vom Motorblock.
- Reinigen Sie das Gerät.

### **FUNKTION „PULSE / EISWÜRFELZERKLEINERER“**

- Das Gerät arbeitet mit maximaler Drehzahl, um optimale Leistung zu erzielen.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsschalter nach links, um die Funktion zu starten und lassen Sie den Schalter los, wenn Sie die Funktion stoppen wollen.
- Mit dieser Funktion werden optimale Ergebnisse beim Zerkleinern von Eiswürfeln auf die gewünschte Größe erzielt.
- Es ist empfehlenswert, die Taste in 3-Sekunden-Zyklen zu betätigen und die Operation zu wiederholen, bis das gewünschte Resultat erzielt ist.

### **KABELFACH**

- Dieses Gerät ist mit einem Fach für das Stromnetzkabel ausgestattet, das sich an der Unterseite befindet.

### **REINIGUNG**

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Belüftungsöffnungen eindringen, um Schäden an den inneren Funktionsteilen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

- Bei der Reinigung muss besonders auf die Schneideflächen geachtet werden, die besonders scharf sind.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnte sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.
- Folgende Teile sind für die Reinigung in warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine (kurzes Spülprogramm) geeignet:
  - Kanne
  - Deckel
  - Messbecher
- Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät montieren und aufbewahren.

#### **FUNKTION AUTOMATISCHE REINIGUNG:**

- Schütten Sie heißes Wasser und etwas flüssige Seife in das Gefäß.
- Wählen Sie abwechselnd die Druck-Funktion.

#### **DIE MESSER SIND ZUM EFFIZIENTEREN REINIGEN HERAUSNEHMBAR:**

- Lösen Sie den Befestigungsring der Messereinheit, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. (Fig.3).
- Nehmen Sie den Befestigungsring, das Messer und die Dichtung heraus und reinigen Sie sie. (Fig.4).
- Nach dem Reinigen setzen Sie das Messer wieder ein und drehen den Befestigungsring in entgegengesetzter Richtung fest.

#### **STÖRUNGEN UND REPARATUR**

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

# Nederlands

## Blender

Amazing - JB1200XC

### GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Vóór het gebruik, het stroomsnoer van het apparaat volledig afrollen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de accessoires niet correct aangekoppeld zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de aangekoppelde accessoires beschadigd zijn. Vervang ze onmiddellijk. Vervang ze onmiddellijk.
- Het apparaat niet gebruiken in een lege kan.
- Het apparaat niet gebruiken als de aan/uit-knop niet werkt.
- Het apparaat niet bewegen terwijl het werkt.
- Het apparaat niet omdraaien terwijl het in gebruik is of aangesloten is op het stroomnet.
- De capaciteit van het apparaat niet forceren.
- Respecteer de MAX niveau-aanduiding.
- Hete vloeistof niet tot boven de helft van de capaciteit bijvullen. Gebruik bij hete vloeistoffen alleen de laagste snelheid.
- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis
- Het apparaat goed onderhouden. Controleer dat de beweegbare delen niet scheef of vast zitten, dat er geen onderdelen kapot zijn of dat er andere problemen zijn die van invloed kunnen zijn op de correcte werking van het apparaat.
- Volg deze aanwijzingen altijd nauwgezet op bij gebruik van het apparaat en zijn onderdelen en instrumenten. Houd altijd rekening met de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Als u het apparaat voor andere dan de voorziene doeleinden gebruikt, kan dat gevaarlijk zijn.
- Gebruik geen kokende of zeer hete vloeistoffen / voedingsmiddelen.
- Controleer of het deksel goed gesloten is voordat het apparaat ingeschakeld wordt.
- Laat het apparaat nooit onbewaakt tijdens gebruik.

- Gebruik het apparaat nooit langer dan 1 minuten Pauzeer bij herhaalde werkcycli tenminste 1 minuten na elke cyclus. Laat het apparaat niet langer dan noodzakelijk draaien.
- Ter oriëntatie staan in de tabel in de bijlage een reeks recepten met daarin de hoeveelheid te verwerken voedingsmiddelen en de draaitijd van het apparaat.

| - Ingrediënt                | - Maximale hoeveelheid                                  | - Duur                           |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------|
| - Alle soorten vloeistof    | - 1,75 l                                                | - 10 sec.                        |
| - Wortels gemengd met water | - 700 g wortels, 1,05 l water                           | - 1 minuten                      |
| - IJs                       | - 4 blokjes per keer, OFWEL steeds één blokje toevoegen | - 20 seconden (In cycli van 3 s) |

- Het apparaat niet gebruiken voor bevroren ingrediënten of beenderen.
- **WAARSCHUWING:** Het apparaat niet gebruiken als het glas gebarsten of kapot is.

### BESCHRIJVING

- A Maatbeker
- B Deksel van de kan
- C Kan
- D Afdichtingsring
- E Set messen
- F Bevestigingsring messen
- G Motorlichaam
- H Verlichte ring
- I Snelheidskeuzeknop
- J "Pulse" functie / IJsmaler

### GEBRUIKSAANWIJZING

#### OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Verzeker U ervan dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aan-

raking kunnen komen, schoon te maken, zoals aangegeven bij de paragraaf Schoonmaken.

## **GEBRUIK:**

- Het snoer helemaal afrollen alvorens de stekker in het stopcontact te steken.
- Controleer of de bevestigingsring van de messen goed op de kom bevestigd werd (door ze in tegenwijzerzin te draaien) alvorens het motorlichaam te plaatsen. (Fig. 1).
- Zet de kan op het voetstuk van het apparaat. (Fig. 2)
- Doe de ingrediënten nadat u ze in grove stukken gesneden heeft in de kan met vloeistof (het aangegeven maximumniveau niet overschrijden).
- Dek de kan af met het deksel en zorg ervoor dat het de kan goed afsluit.
- Plaats de doseerdop in het deksel.
- Zorg dat de elektriciteitsaansluiting stevig aangesloten is in het apparaat.
- Het controlelampje (H) gaat aan
- Zet het apparaat aan door middel van de snelheidskeuzeknop.
- Het gewenste vermogen selecteren.
- Als u meer ingrediënten wilt toevoegen, verwijder dan de doseerdop.
- Voeg de ingrediënten toe en breng de doseerdop terug aan.
- Om te voorkomen dat de machine te bruusk start, bevelen wij aan de machine te activeren door de snelheidskeuzeknop in de minimale stand te zetten, en vervolgens de snelheid geleidelijk te verhogen wanneer het apparaat eenmaal gestart is.

## **ELEKTRISCHE SNELHEIDSCONTROLE:**

- Men kan de snelheid van het apparaat onder controle houden, simpelweg door de bediening van de snelheidscontrole (I) in werking te stellen. Deze functie is erg nuttig, omdat deze de mogelijkheid biedt om de snelheid aan te passen aan het soort werk dat men nodig vindt te realiseren.

## **NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:**

- Om het apparaat uit te schakelen, de schakelaar op positie "0" zetten.
- Koppel het apparaat los van het lichtnet.
- Koppel de kan los van het motorlichaam.
- Reinig het apparaat.

## **FUNCTIE "PULSE / IJSMALER"**

- Het toestel werkt aan de maximumsnelheid om een optimaal rendement te bekomen.
- Draai de snelheidsregelaar naar links om de functie te activeren en laat de regelaar weer los wanneer u wilt stoppen.
- Deze functie geeft de beste resultaten om ijs tot de gewenste grootte te crushen.
- We raden u aan om in cycli van 3 seconden te werken en deze te herhalen tot het gewenste resultaat wordt bereikt.

## **SNOERVAK**

- Dit apparaat werd voorzien van een opbergvak voor het verbindingssnoer.

## **REINIGING**

- Trek de stekker van het apparaat uit en laat het afkoelen alvorens het te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en maak het apparaat daarna goed droog.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistof binnendringt door de verluchtingsopeningen om schade aan de functionele delen binnenin het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en houd het niet onder de kraan.
- Tijdens de schoonmaakbeurt extra oppassen met de messen van de mixer want die zijn zeer scherp.
- Indien het apparaat niet goed onderhouden wordt, kan dit zorgen voor beschadiging van



het oppervlak en kan dit de levensduur van het apparaat onverbiddelijk aantasten en tot een gevaarlijke situatie leiden.

- De volgende onderdelen mogen met warm zeepwater schoongemaakt worden of in de vaatwasser geplaatst worden (op een zacht wasprogramma):
  - Kan
  - Deksel
  - Maatbeker
- Laat alle onderdelen goed drogen alvorens het apparaat opnieuw te monteren en op te bergen.

### **ZELFREINIGINGSFUNCTIE:**

- Doe warm water en een kleine hoeveelheid vloeibare zeep in de kan.
- Selecteer intermitterend de Pulse functie.

### **DE MESSEN KUNNEN VERWIJDERD WORDEN VOOR EEN OPTIMALE REINIGING:**

- Draai de bevestigingsring van het mes los door deze in wijzerzin te draaien. (Fig.3).
- Verwijder de bevestigingsring, het mes en de afdichtingsring los en maak de onderdelen schoon. (Fig.4).
- Na het schoonmaken plaatst u het mes opnieuw en draait u de bevestigingsring in tegenwijzerzin.

### **DEFECTEN EN REPARATIE**

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

# Română

## Blender cu vas

Amazing - JB1200XC

### UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Desfășurați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile sale nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul, dacă accesoriile atașate sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu folosiți aparatul atunci când cana este goală.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul pornit/ oprit nu funcționează.
- Nu mișcați aparatul în timpul utilizării.
- Nu răsturnați aparatul în timpul utilizării sau dacă este conectat la rețeaua de alimentare.
- Nu forțați capacitatea de lucru a aparatului.
- Respectați indicația de nivel MAX.
- Când folosiți lichide fierbinți, nu umpleți cana mai mult de jumătate. Întotdeauna, când amestecați lichide fierbinți în cană, selectați viteza minimă la selectorul de viteză.
- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați piesele mobile pentru a vedea dacă nu sunt nealiniate sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care pot afecta funcționarea corectă a aparatului.
- Utilizați aparatul, accesoriile și sculele sale conform acestor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de funcționare și de sarcina pe care o îndepliniți. Orice utilizare incorectă sau în dezechilibru cu instrucțiunile de folosire poate implica un pericol.
- Nu folosiți niciodată lichide fierbinți.
- Capacul trebuie să fie închis în mod corespunzător înainte de a porni aparatul.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timp ce este folosit.

- Nu utilizați aparatul mai mult de 1 minut. În cazul utilizării în cicluri; faceți o pauză în funcționare a aparatului de cel puțin 1 minut între ele. În niciun caz, nu trebuie să folosiți aparatul mai mult decât este necesar.
- Ca referință, tabelul anexat cuprinde câteva rețete, inclusiv cantitatea de alimente de procesat și timpul de funcționare a aparatului.

| - Ingredient                | - Cantitate max.                                    | - Durata                                          |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| - Toate tipurile de lichide | - 1,75 l                                            | - 10 sec.                                         |
| - Amestec de morcovi și apă | - 700 g morcovi, 1,05 l apă                         | - 1 minut                                         |
| - Gheață                    | - 4 cuburi simultan SAU adăugați câte 1 cub pe rând | - 20 secunde (ciclu de funcționare de câte 3 sec) |

- Nu utilizați aparatul cu alimente congelate sau cele care conțin oase.
- ATENȚIE! Nu utilizați aparatul dacă sticla este fisurată sau spartă.

### DESCRIERE

- A Cană de măsurat
- B Capacul recipientului
- C Recipient
- D Inel de etanșare
- E Set de lame
- F Inel de fixare a lamei
- G Corpul motorului
- H Inel iluminat
- I Selector viteză
- J Poziție Pulse/Ice crush (zdrobire gheață)

### INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

#### ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.

- Tot înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu alimentele în modul prezentat în secțiunea despre curățare.

## UTILIZARE:

- Desfășurați complet cablul înainte de a-l introduce în priză.
- Verificați ca inelul de fixare a lamei să fie prins corect pe recipient (rotindu-l în sens orar), înainte de a-l pune pe corpul motorului. (Fig. 1).
- Fixați recipientul pe corpul motorului. (Fig. 2).
- Puneți ingredientele împreună cu lichidul în recipient după ce, mai întâi le-ați tăiat în bucăți mici (nu depășiți reperul de maxim).
- Puneți capacul la recipient; verificați ca acesta să fie bine fixat pe locul său.
- Puneți cana de măsurare în capac.
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- Indicatorul luminos (H) se va aprinde.
- Porniți aparatul, folosind butonul de selecție.
- Selectați viteza dorită.
- Dacă doriți să adăugați mai multe ingrediente, scoateți cana de măsurare.
- Adăugați ingredientele și puneți la loc cana de măsurare.
- Pentru a evita pornirea în forță a ventilatorului, se recomandă să începeți de la poziția pentru viteza minimă și, după ce se cuplează ventilatorul, să măriți treptat viteza până la poziția dorită.

## COMANDA ELECTRONICĂ A VITEZEI:

- Viteza aparatului poate fi reglată folosind comanda de reglare a vitezei (I). Această funcție este foarte utilă, pentru că face posibilă adaptarea puterii aparatului la tipul de sarcină care trebuie îndeplinită.

## DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE FOLOSIT APARATUL:

- Pentru a opri aparatul, setați viteza înapoi la „0”.
- Scoateți aparatul din priză.
- Ridicați recipientul de pe corpul motorului.
- Curățați aparatul.

## FUNCȚIA „PULSE/ICE CRUSH” (ZDROBIRE GHEAȚĂ)

- Aparatul funcționează la viteza maximă, pentru a obține performanțe optime.
- Rotiți selectorul de viteză spre stânga pentru funcționare și eliberați butonul, atunci când doriți să opriți funcționarea.
- Această funcție dă rezultate optime la zdrobirea gheții, până la granulația dorită.
- Se recomandă funcționarea prin apăsarea butonului în cicluri de câte 3 secunde și repetarea operației, până la obținerea rezultatului dorit.

## COMPARTIMENTUL CABLULUI

- Acest aparat este prevăzut cu un compartiment pentru cablu, amplasat sub acesta.

## CURĂȚARE

- Decuplați aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească înaintea oricărei operații de curățare.
- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de detergent lichid, apoi uscați-l.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în gurile de aerisire, pentru a evita deteriorarea pieselor interne ale aparatului.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau orice alt lichid și nici nu țineți aparatul sub jet de apă.
- În timpul procesului de curățare fiți foarte atenți la cuțite deoarece sunt foarte ascuțite.
- Dacă aparatul nu este bine curățat, suprafața sa se poate deteriora, afectând în mod inevitabil durata sa de viață devenind nesigur pentru utilizare.
- Următoarele piese pot fi spălate în mașina de spălat vase (utilizând un program de curățare delicată):
  - Cană
  - Capac
  - Cană de măsurat
- Apoi uscați toate piesele înainte de asamblare și depozitare.

### **FUNCȚIA DE AUTOCURĂȚARE:**

- Puneți în recipient apă și o cantitate mică de detergent lichid.
- Selectați funcția „pulse”.

### **LAME AMOVIBILE PENTRU CURĂȚAREA EFICIENTĂ (NUMAI LA BLENDERUL CU VAS)**

- Desprindeți inelul de fixare a lamei, rotindu-l în sens orar. (Fig.3).
- Scoateți inelul de fixare a lamei, setul de lame și inelul de etanșare și curățați-le. (Fig.4).
- După curățare, puneți la loc setul de lame și rotiți inelul de fixare a lamei în sens opus.

### **ANOMALII ȘI REPARAȚII**

- Dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme, duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

# Polski

## Blender kielichowy

Amazing - JB1200XC

### UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Przed każdym użyciem, rozwinąć całkowicie kabel zasilania urządzenia.
- Nie używać urządzenia jeśli jego akcesoria lub filtry nie są odpowiednio dopasowane.
- Nie stosować urządzenia, jeśli zamocowane do niego akcesoria posiadają wady. Należy je wówczas natychmiast wymienić.
- Nie używać urządzenia z pustym dzbanem.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa przycisk włączania ON/OFF.
- Nie ruszać urządzenia w czasie jego działania.
- Nie przekręcać urządzenia, kiedy jest ono w użyciu lub kiedy jest podłączone do sieci.
- Nie przeciążać urządzenia ponad dopuszczalne normy wydajności pracy.
- Nie przekraczać poziomu MAX.
- Przy pracy z gorącymi płynami nie przekraczać połowy pojemności dzbanka i zawsze używać najniższej prędkości.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.
- Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Sprawdzać, czy ruchome części nie są poprzetawiane względem siebie czy zakleszczone, czy nie ma zepsutych części czy innych warunków, które mogą wpłynąć na właściwe działanie urządzenia.
- Urządzenie i jego akcesoria należy używać zgodnie z powyższą instrukcją obsługi, używanie go do innych celów niż opisane może powodować niebezpieczeństwo. Nie należy używać go do innych celów niż przeznaczony, gdyż może to spowodować zagrożenie dla zdrowia.
- Nigdy nie używać wrzących płynów.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy pokrywa jest dokładnie zamknięta.

- Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie należy używać przez więcej niż 1 minutę. W przypadku realizowania cykli należy zawsze przestrzegać okresów spoczynku pomiędzy cyklami, minimum 1 minutę. Nie zaleca się pracowania w urządzeniem dłużej niż to konieczne
- W aneksie znajduje się tabela z orientacyjnymi przepisami, ilościami żywności i zalecanym czasem pracy urządzenia.

| Składniki                  | Maksymalna ilość                                     | Czas trwania                      |
|----------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Jakiko-lwiek typ płynów    | 1,75 l                                               | 10 s                              |
| Marchewki zmieszane z wodą | 700 g marchewek, 1,5 l wody                          | 1 min                             |
| Lód                        | 4 kostki lodu jednocześnie, lub dodając jedną kostkę | co 20 sekund (cykl działania 3 s) |

- Nie wolno używać urządzenia do mielenia produktów zamrożonych lub kości.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzenia, jeśli szkło drzwi jest pęknięte lub zniszczone.

### OPIS

- A Miarka
- B Pokrywa dzbanka
- C Dzbaneł
- D Uszczelka zgrzewająca
- E Zestaw ostrzy
- F Pierścień mocujący noże
- G Korpus Silnika
- H Podświetlany pierścień
- I Wybór prędkości
- J Funkcja „Naciśnij”/Kruszarka lodu

### SPOSÓB UŻYCIA

#### UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania zostały wyjęte

wszystkie elementy urządzenia.

- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

## **SPOSÓB UŻYCIA:**

- Całkowicie rozwinąć kabel przed podłączeniem urządzenia.
- Przed założeniem dzbanka, upewnić się, że pierścień mocowania noży jest dobrze zamocowany do dzbanka (wystarczy dokręcić go w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara) (Fig.1)
- Nałożyć dzbanek na korpus silnika. (Fig.2)
- Włożyć składniki, po uprzednim ich pokrojeniu w kawałki, do dzbanka (nie przekraczać znaku poziomu maksymalnego).
- Przykryć dzbanek pokrywą, upewniając się, że jest właściwie założona.
- Przełożyć produkty do dzbanka.
- Podłączyć urządzenie do prądu.
- Lampka kontrolna (H) zapali się.
- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku ON/OFF.
- Wybrać odpowiednią moc.
- Aby dodać więcej składników, zdjąć pojemnik dozujący.
- Dodać składniki i ponownie umieścić pojemnik.
- Aby zapobiec zbyt gwałtownemu uruchomieniu, zalecamy uruchomienie za pomocą przełącznika mocy, ustawiając go w pozycji minimalnej i stopniowo, po uruchomieniu urządzenia, zwiększając prędkość aż do osiągnięcia tej zamierzonej.

## **ELEKTRONICZNA KONTROLA PRĘDKOŚCI:**

- Moc urządzenia może być regulowana po prostu poprzez zmianę w regulatorze mocy (I). Funkcja ta jest niezwykle użyteczna, jako że pozwala dostosować moc urządzenia do rodzaju wykonywanej pracy.

## **PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:**

- Aby zatrzymać urządzenie wybrać pozycję "0".
- Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

- Zdjąć dzbanek z korpusu silnika.

- Wyczyścić urządzenie.

## **FUNKCJA „NACIŚNIJ”/KRUSZARKA LODU**

- Urządzenie działa z maksymalną prędkością w celu osiągnięcia optymalną wydajność.
- Przetaw regulator prędkość w lewo, aby uruchomić funkcję i zwolnij regulator, gdy chcesz go zatrzymać
- Ta funkcja zapewnia optymalne wyniki dla rozdrabniania lodu do pożądanego poziomu.
- Zaleca się pracować naciskając na przycisk w cyklach 3 sekundowych, powtarzając operację aż do osiągnięcia zamierzonego rezultatu.

## **OSADZENIE KABLA**

- Urządzenie posiada specjalne miejsce do związania kabla sieciowego w dolnej części.

## **CZYSZCZENIE**

- Odłączyć urządzenie z sieci i pozostawić aż do ochłodzenia przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia.
- Wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką zmoczoną kilkoma kroplami płynu i następnie osuszyć.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie dopuścić do przedostania się wody ni innej cieczy do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzeń części mechanicznych znajdujących się we wnętrzu urządzenia.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.
- W trakcie czyszczenia, należy szczególnie uważać na noże, ponieważ są one bardzo ostre.
- Jeśli urządzenie nie jest utrzymywane w odpowiednio dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może się niszczyć i wpływać w sposób niedający się powstrzymać na okres trwałości urządzenia oraz prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Poniższe części można myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce (ustawiając najniższy program):
  - Dzbaneł

- Przykrywka
- Szklanka miernicza
- Wysuszyć wszystkie elementy przed ponownym montażem.

#### **FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA:**

- Wlać do dzbanka ciepłą wodę i niewielką ilość płynu do mycia.
- Wybrać przerywanie funkcję Pulse.

#### **WYJMOWANE NOŻE W CELU SKUTECZNEGO CZYSZCZENIA.**

- Poluźnij pierścień mocujący noże przekręcając go kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. (Fig.3)
- Wyjmij pierścień mocujący, noże, uszczelkę i rozpocznij czyszczenie. (Fig.4)
- Po oczyszczeniu należy z powrotem umieścić noże i zaciśnąć pierścień przekręcając go w odwrotnym kierunku.

#### **NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA**

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

# Български

## Миксер с кана

Amazing - JB1200XC

### УПОТРЕБА И МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда при неправилно поставени аксесоари и филтри .
- Не използвайте уреда с дефектни аксесоари. Незабавно ги заменете.
- Не използвайте уреда с празна кана.
- Не използвайте уреда при повреден бутон за вкл./изкл.
- Не движете уреда когато работи.
- Не обръщайте уреда, докато работи или е включен в електрическата мрежа.
- Не надвишавайте работният капацитет на уреда.
- Не надвишавайте максималното ниво MAX.
- Не наливайте топли течности, ако те надвишават половината от вместимостта на каната. Винаги когато наливате топли течности вътре в каната, използвайте само и единствено най-бавната скорост.
- Съхранявайте този уред извън досега на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали подвижните части не са разцентровани или блокирани, дали няма счупени части и други подобни неизправности, които могат да повлияят на правилното функциониране на машината.
- Използвайте този уред, както и приставките и инструментите към него като следвате тези инструкции, имайки в предвид условията на работа и функцията за която е предназначен. Употребата на уреда за различни от посочените цели, може да предизвика опасни ситуации.
- Никога не използвайте врящи течности.
- Преди да пуснете уреда в действие,

проверете дали капакът е добре затворен.

- Апаратът следва винаги да се използва под надзор.
- Моля, не използвайте апарата за време, надвишаващо 1 минута. В случая, когато изпълнявате цикли, винаги се съобразявайте с едноминутните периоди на почивка между отделните цикли. В никакъв случай не е препоръчително уреда да бъде в употреба повече от необходимото време.
- В приложената таблица Ви предоставяме поредица от рецепти, в които са посочени количеството необходими продукти и времето на приготвяне с уреда.

| Съставка                | Максимално количество                                         | Продължителност                         |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Всякакъв вид течност    | 1.75 l                                                        | 10 сек                                  |
| Моркови, смесени с вода | 700 гр. моркови, 1,05 л. вода                                 | 1 минута                                |
| Лед                     | 4 кубчета лед наведнъж, ИЛИ всеки път да се прибавя всеки път | 20 секунди (Работни цикли от по 3 сек.) |

- Не използвайте уреда, ако продуктите не са размразени или съдържат костилки.
- **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте уреда, ако стъклото е пукнато или счупено.

### ОПИСАНИЕ

- A Чаша за измерване
- B Капак на каната
- C Кана
- D Накрайник за затваряне.
- E Набор ножчета
- F Крепежен пръстен за ножчетата
- G Корпус с вграден мотор
- H Осветен пръстен
- I Селектор на скоростите



## НАЧИН НА УПОТРЕБА

### ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че сте отстранили цялата опаковка от уреда.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, които са в контакт с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

### УПОТРЕБА:

- Преди употреба развийте напълно захранващия кабел на уреда.
- Уверете се, че обръча за фиксиране на ножчетата е добре закрепен към каната (чрез завъртане в посока обратна на часовниковата стрелка) преди да го поставите в тялото на уреда. (Fig. 1)
- Нагласете каната в корпуса с двигателя. (Fig.2)
- Поставете продуктите, предварително нарязани на дребно, в каната с течност (не превишавайте обозначеното максимално ниво).
- Поставете капака върху каната като внимавате да пасне правилно.
- Поставете мерителната чашка върху капака.
- Включете уреда в електрическата мрежа.
- Светлинният индикатор (H) ще светне.
- Пуснете уреда в действие чрез задвижване на селектора на скоростите.
- Изберете желаната от Вас мощност.
- Ако желаете да добавите още продукти, отстранете мерителната чашка.
- Добавете продуктите и отново поставете чашката.
- С цел да се избегне прекалено рязко задействане на уреда, препоръчваме то да се извършва, поставяйки контролера за избиране на мощност на минимална стойност, след което, когато уредът вече се е задействал, да се увеличи скоростта.

## ЕЛЕКТРОННО РЕГУЛИРАНЕ НА СКОРОСТТА:

- Може да регулирате скоростта на уреда само с натискане на съответния бутон (I) Тази функция е много полезна, тъй като Ви позволява да изберете скоростта в зависимост от вида работа, която желаете да извършите.

## СЛЕД ПРИКЛЮЧВАНЕ РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕДНОТО:

- За да спрете уреда, поставете превключвателя на позиция “0”.
- Изключете го от захранващата мрежа.
- Отстранете каната от корпуса с двигателя.
- Почистете уреда.

## ФУНКЦИЯ „НАТИСНИ / ЛЕДОТРОШАЧКА”

- С цел постигане оптимална ефективност, уредът работи на максимална скорост.
- Завъртете селектора за скоростта наляво, за да задействате тази функция. Когато пожелаете да я спрете, пуснете селектора.
- Тази функция дава възможно най-добри резултати за натрошаване на леда до желаната от Вас степен.
- Препоръчва се да работите, като натискате бутона за периоди от 3 секунди, като повтаряте тази операция до постигането на желания резултат.

## МЯСТО ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА КАБЕЛА

- Този електроуред разполага с място за съхранение на ел. кабела, което се намира в долната част на уреда.

## ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от захранващата мрежа и го оставете да се охлади преди да започнете да го почиствате.
- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.
- За почистването на уреда не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен рН фактор, като например белина и

абразивни продукти.

- По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.
- По време на почистването на уреда, бъдете особено внимателни с ножчетата, защото са много остри.
- Поддържайте уреда чист. В противен случай целостта на повърхността му може да се наруши, с което да се съкрати безвъзвратно времето на неговата употреба, а също - и да предизвика рискова ситуация.
- Следните части могат да се мият в топла сапунена вода или в миялна машина (използвайте ниска програма за миене):
  - Кана.
  - Капак
  - Чаша за измерване
- След това, подсушете добре всички части, поставете ги обратно и съхранете уреда.

## **ФУНКЦИЯ ЗА АВТОМАТИЧНО ПОЧИСТВАНЕ:**

- Поставете в каната топла вода и малко течен сапун.
- Включвайте на интервали функцията "Pulse".

## **С ЦЕЛ ПЪЛНОЦЕННО ИЗМИВАНЕ, НОЖЧЕТАТА МОГАТ ДА СЕ ИЗВАЖДАТ.**

- Разхлабете фиксиращия пръстен на ножчето, завъртайки го в посока на часовниковата стрелка. (Fig.3)
- Извадете фиксиращия пръстен, ножчето и уплътнението, след което ги измийте. (Fig.4)
- След почистване, моля поставете отново ножчето и завъртете крепежния пръстен в обратна посока.

## **НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ**

- В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или да го поправяте - това е опасно.

# Ελληνικά

## Μπλέντερ

Amazing - JB1200XC

### ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά συνταιριασμένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν τα εξαρτήματα που τη συνοδεύουν παρουσιάζουν ελαττώματα. Φροντίστε να τα αντικαταστήσετε αμέσως.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με άδειο δοχείο.
- Μην χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης.
- Μην μετακινείται τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται.
- Μην αναποδογυρίζετε τη συσκευή ενώ χρησιμοποιείται ή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.
- Μην ζορίζετε τη δυνατότητα της συσκευής να δουλεύει.
- Να σέβεστε την ένδειξη της στάθμης MAX.
- Μην προσθέτετε ποσότητα ζεστού υγρού μεγαλύτερη από το μισό της χωρητικότητας του δοχείου, και σε κάθε περίπτωση όταν υπάρχουν ζεστά υγρά μέσα στο δοχείο να χρησιμοποιείτε μόνο τη χαμηλότερη ταχύτητα.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά μέρη παραμένουν ευθυγραμμισμένα ή δεν έχουν φρακάρει, ότι δεν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες συνθήκες που μπορούν να επηρεάσουν την ορθή λειτουργία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή, τα εξαρτήματα και εργαλεία της σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες χρήσης καθώς και τη χρήση που θα γίνει. Η χρήση της συσκευής για διαφορετικές λειτουργίες από αυτές που προβλέπονται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ υγρά που βρίσκονται σε

βρασμό.

- Ελέγξτε ότι το δοχείο είναι τελείως κλειστό πριν ανάψετε τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη συσκευή υπό επιτήρηση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή περισσότερο από 1 λεπτό συνεχόμενα. Σε περίπτωση που κάνετε κύκλους, να τηρείτε πάντα περιόδους παύσης 1 λεπτού τουλάχιστον μεταξύ των κύκλων. Σε καμία περίπτωση να μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία για περισσότερο από τον αναγκαίο χρόνο.
- Ενδεικτικά, στον συνημμένο πίνακα περιλαμβάνονται αρκετές συνταγές στις οποίες αναφέρεται η ποσότητα τροφίμων και ο χρόνος λειτουργίας της συσκευής.

| Συστατικό                  | Μέγιστη ποσότητα                                                     | Διάρκεια                                     |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Οποιοδήποτε είδος υγρού    | 1,75 l                                                               | 10 δευτ.                                     |
| Καρότα αναμειγμένα με νερό | 700 g καρότα, 1,05 l νερό                                            | 1 λεπτό                                      |
| Πάγος                      | 4 παγάκια τη φορά, Ή ΠΑΛΙ μπορείτε να προσθέτετε έναν παγάκι τη φορά | 20 δευτερόλεπτα (Κύκλοι λειτουργίας 3 δευτ.) |

- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή για κατεψυγμένα τρόφιμα ή κόκαλα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το το κρύσταλλο είναι ραγισμένο ή σπασμένο.

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Δοσομετρητής
- B Καπάκι δοχείου
- C Δοχείο
- D Δακτύλιος σφραγίσματος
- E Σετ μαχαιριών
- F Δακτύλιος στερέωσης μαχαιριών
- G Σώμα του μοτέρ
- H Φωτεινός δακτύλιος
- I Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- J «Παλμική» λειτουργία / Θραύση πάγου

## ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

### ΧΡΗΣΗ:

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο πριν συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα.
- Βεβαιωθείτε ότι η στεφάνη στερέωσης των μαχαιριών έχει στηριχτεί καλά στο δοχείο (περιστρέφοντας τη κατά την αντίθετη φορά των δεικτών του ρολογιού), πριν τοποθετήσετε το σώμα του μοτέρ. (Fig.1)
- Στερεώστε το δοχείο στο σώμα του μοτέρ. (Fig.2).
- Βάλτε τα υλικά, αφού τα έχετε τεμαχίσει στο δοχείο μαζί με υγρό (χωρίς να υπερβείτε το σημάδι της ανώτατης στάθμης).
- Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο, και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά.
- Τοποθετήστε τον δοσομετρητή στο καπάκι.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Η φωτεινή ένδειξη (H) θα ανάψει
- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργοποιώντας τον διακόπτη επιλογής.
- Επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.
- Αν θέλετε να προσθέσετε κι άλλα υλικά, αφαιρέστε τον δοσομετρητή.
- Προσθέστε τα υλικά και ξαναβάλτε τον δοσομετρητή.
- Για να αποφύγετε μια κάπως ξαφνική εκκίνηση, προτεινουμε να ξεκινήσετε τη λειτουργία με τον διακόπτη επιλογής ισχύος στη χαμηλότερη θέση, και, αφού η συσκευή έχει τεθεί σε λειτουργία, να αυξάνετε την ταχύτητα προοδευτικά μέχρι την ταχύτητα που επιθυμείτε.

### ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ:

- Είναι δυνατός ο έλεγχος ισχύος της συσκευής, πατώντας απλώς τον διακόπτη για τον έλεγχο της ισχύος (I). Αυτή η λειτουργία είναι πολύ χρήσιμη επειδή επιτρέπει την προσαρμογή της ταχύτητας της συσκευής ανάλογα με το είδος εργασίας που

χρειάζεται να πραγματοποιηθεί.

### ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Για να σταματήσετε τη συσκευή, επιλέξτε και πάλι την ταχύτητα «0».
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφαιρέστε το δοχείο από το σώμα του μοτέρ.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

### «ΠΑΛΜΙΚΗ» ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ / ΘΡΑΥΣΗ ΠΑΓΟΥ

- Η συσκευή λειτουργεί με τη μέγιστη ταχύτητα για να πετύχει την καλύτερη δυνατή απόδοση.
- Στρέψτε τον διακόπτη επιλογής ταχύτητας προς τα αριστερά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία και αφήστε τον διακόπτη όταν θέλετε να τη σταματήσετε.
- Αυτή η λειτουργία έχει τα καλύτερα αποτελέσματα για τη θραύση πάγου, μέχρι το μέγεθος θραύσης που επιθυμείτε.
- Προτείνουμε να πατάτε τον διακόπτη σε κύκλους των 3 δευτερολέπτων και να επαναλάβετε τη λειτουργία μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα.

### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΛΩΔΙΟΥ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει ένα σημείο αποθήκευσης για το καλώδιο σύνδεσης στο ρεύμα, το οποίο βρίσκεται στο κάτω μέρος της

### ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να ψυχρανθεί πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήσετε να εισχωρήσει νερό ή άλλο υγρό από τα ανοίγματα εξαερισμού για να αποφύγετε ζημιές στα λειτουργικά τμήματα στο εσωτερικό της συσκευής.

- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Κατά την διαδικασία καθαρισμού θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερω τις λεπίδες διότι είναι πολύ μυτερές
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.
- Τα ακόλουθα σκεύη μπορούν να καθαριστούν με ζεστό νερό με σαπούνι ή σε πλυντήριο πιάτων (χρησιμοποιείστε ένα ελαφρύ πρόγραμμα πλυσίματος):
  - Δοχείο.
  - Καπάκι
  - Δοσομετρητής.
- Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα πριν συναρμολογήσετε και φυλάξτε τη συσκευή.

#### **ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΑΥΤΟΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ:**

- Βάλτε νερό και μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο δοχείο.
- Επιλέξτε την «παλμική» λειτουργία.

#### **ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΑ ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ:**

- Χαλαρώστε τη στεφάνη στερέωσης του μαχαιριού περιστρέφοντας την κατά τη φορά των δεικτών του ρολογιού. (Fig.3)
- Βγάλτε τη στεφάνη στερέωσης, το μαχαίρι, τον δακτύλιο σφράγισης και καθαρίστε τα. (Fig.4)
- Μετά την καθαριότητα, ξαναβάλτε το μαχαίρι και περιστρέψτε τη στεφάνη στερέωσης κατά την αντίθετη φορά.

#### **ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ**

- Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

# Русский

## Стационарный блендер

Supreme Mix

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевой кабель;
- Не допускается эксплуатировать прибор, если принадлежности установлены недостаточно надежно.
- Не используйте прибор с неисправными принадлежностями. Их следует немедленно установить правильно;
- Не допускается, чтобы прибор работал без загрузки;
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Не перемещайте прибор во время использования;
- Не переворачивайте прибор, если он используется или подключен к сети;
- Не перегружайте прибор;
- Следите за индикатором максимального уровня.
- Если вы используете горячие жидкости, не заполняйте чашу более, чем наполовину. Каждый раз, когда вы смешиваете горячие жидкости в чаше, выбирайте самую низкую скорость.
- Храните этот прибор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования;
- Поддерживайте прибор в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте, чтобы не было перекосов и заедания подвижных частей, не было поломанных деталей и прибор работал исправно;
- Любое несоответствующее использование прибора или несоблюдение инструкций по эксплуатации освобождают производителя от гарантийных обязательств по ремонту, а также снимают ответственность с изготовителя. Несоблюдение норм безопасности может привести к несчастному случаю.

- Никогда не используйте кипящие жидкости.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка закрыта должным образом.
- Во время использования никогда не оставляйте прибор без присмотра.
- Не используйте прибор более, чем 1 минуту за раз. В случае работы по циклам делайте перерыв в работе прибора по крайней мере на 1 минуту между циклами. Ни при каких обстоятельствах прибор не должен работать дольше, чем это необходимо.
- В качестве примера в прилагаемой таблице представлено несколько рецептов, в которых указано количество еды для приготовления, а также необходимое время для работы прибора.

| - Ингредиент            | - Макс. количество                                   | - Время                              |
|-------------------------|------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| - Все типы жидкостей    | - 1,75 л.                                            | - 1 сек.                             |
| - Морковка и смесь воды | - 700 гр. морковки, 1,05 л. воды                     | - 1 минута                           |
| - Лед                   | - 4 кубика за раз, ИЛИ добавляйте 1 кубик каждый раз | - 20 секунд (время работы 3 секунды) |

- Не используйте прибор для переработки замороженных продуктов или костей
- Внимание! Не используйте прибор, если стекло треснуто или разбито.

### ОПИСАНИЕ

- A Мерный стакан
- B Крышка чаши
- C Чаша
- D Герметичное кольцо
- E Ножи
- F Фиксирующее кольцо для ножей
- G Корпус двигателя
- H Кольцевой индикатор
- I Регулятор скорости
- J Пульсирующая/для измельчения льда функция

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:**

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- перед первым использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания, как описывается в разделе, посвященном чистке.

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:**

- Полностью разверните кабель перед подключением к сети.
- Убедитесь, что фиксирующее кольцо для лезвий надежно прикреплено к кувшину (поворачивая против часовой стрелки) до того, как закрепить кувшин. (Fig.1)
- Установите кувшин на корпус двигателя. (Fig.2)
- Поместите ингредиенты, нарезанные до этого на маленькие кусочки, в чашу с жидкостью (не превышайте максимальную отметку).
- Накройте чашу крышкой, убедитесь, что она надежно закреплена.
- Поместите мерный стакан на чашу.
- Подключите прибор к сети.
- Засветится (h) индикатор.
- Включите прибор, используя регулятор режимов.
- Выберите желаемую скорость.
- Если вы хотите добавить больше ингредиентов, вытащите мерный стакан.
- Добавьте ингредиенты и поместите мерный стакан обратно.
- Чтобы избежать резкого запуска вентилятора, рекомендуется начать с самой низкой скорости и уже после того, как вентилятор был включен, постепенно увеличивать скорость до нужной.

### **ЭЛЕКТРОННЫЙ КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ:**

- Скорость прибора может регулироваться с помощью регулятора скорости (I). Эта функция очень полезна, так как позволяет адаптировать скорость работы прибора к типу работы, которую необходимо

выполнить.

### **ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:**

- Для остановки прибора, верните скорость обратно в положение «0».
- Отключите прибор от сети.
- Отсоедините кувшин от корпуса двигателя.
- Очистите прибор.

### **«ПУЛЬСИРУЮЩАЯ / ДЛЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ ЛЬДА» ФУНКЦИЯ**

- Прибор работает на максимальной скорости для достижения оптимальной производительности.
- Поверните регулятор скорости налево для включения и поверните обратно, если вы хотите остановить эту функцию.
- Эта функция приносит оптимальный результат при измельчении льда до желаемого состояния.
- Рекомендуется нажимать эту кнопку с интервалом в 3 секунды и повторять до тех пор, пока вы не достигнете желаемого результата.

### **ОТСЕК ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ШНУРА ПИТАНИЯ**

- В нижней части прибора имеется отсек для хранения шнура питания.

### **ОЧИСТКА**

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед чисткой;
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, а затем сухую ткань;
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не допускайте попадания внутрь через отверстия для прохождения воздуха воды или иной жидкости, чтобы не повредить внутренние части;
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды;

- Во время чистки прибора необходимо быть особенно осторожным с острыми насадками-ножами.
- Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным;
- Вы можете мыть в посудомоечной машине следующие части:
  - Чаша
  - Крышка.
  - Мерный стакан
- Затем просушите все части перед сборкой.

### **ФУНКЦИЯ САМООЧИСТКИ:**

- Налейте воду и небольшое количество жидкости для мытья посуды в чашу.
- Затем выберите «пульсирующую» функцию.

### **СЪЕМНЫЕ НОЖИ ДЛЯ ЭФФЕКТИВНОЙ ЧИСТКИ (ТОЛЬКО В СТАЦИОНАРНОМ БЛЕНДЕРЕ)**

- Открутите фиксирующее кольцо для ножей, поворачивая его по часовой стрелке. (Fig.3).
- Снимите фиксирующее кольцо для ножей, ножи, герметичное кольцо, а затем вымойте их. (Fig.4).
- После чистки установите ножи на место и поверните фиксирующее кольцо в обратном направлении.

### **НЕИСПРАВНОСТИ И РЕМОНТ**

- в случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электроприбор — это может быть опасно;





التشغيلية الداخلية للجهاز.

- لا تغطس الجهاز في ماء أو سائل آخر ولا حتى وضعه تحت الحنفية.
- أثناء عملية التنظيف يجب أن تتوخ الحذر الشديد مع الشفرات لأنها حادة جداً.
- إذا لم يتم حفظ الجهاز في حالة جيدة من النظافة، فإن سطحه قد يتلف ويؤثر لا محالة على مدة عمر الجهاز ويؤدي إلى وضع خطير.
- القطع التالية هي مناسبة لتنظيفها بماء ساخن فيه صابون أو في غسالة الصحون (باستخدام برنامج غسل خفيف):

- الإثناء.

- الغطاء.

- كوب القياس.

- ثم جفف كل القطع قبل تركيبها وحفظها.

#### وظيفة التنظيف الذاتي:

- أدخل الماء وكمية صغيرة من مادة التنظيف في الإثناء.
- حدد وظيفة اضغط "Pulse".

#### الشفرات قابلة للإزالة من أجل تنظيف فعال:

- أرخ حلقة تثبيت الشفرة وذلك بتدويرها باتجاه عقارب الساعة. (٣.gif).
- انزع حلقة التثبيت والشفرة وحلقة الختم واشرع في تنظيفها. (٤.gif).
- بعد التنظيف، ضع الشفرة من جديد وأدر حلقة التثبيت بالاتجاه المعاكس. أمور غير عادية والتصليح
- في حال العطل احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

# العربية

## خلاط مع إناء Amazing - JB1200XC

### الاستخدام والعناية:

- قبل كل استعمال، انشر بالكامل سلك التيار الكهربائي للجهاز.
- لا تستعمل الجهاز إذا لم تكن أدواته الملحقة مركبة بالشكل الصحيح.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت أدواته الملحقة المركبة به فيها عيوب. باشر باستبدالها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز والإناء فارغ.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت أداة التشغيل/الإيقاف الخاصة به لا تعمل.
- لا تحرك الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال.
- لا تقلب الجهاز أثناء ما يكون قيد الاستعمال أو موصولاً بالتيار الكهربائي.
- لا تستعمل القوة مع قدرة عمل الجهاز.
- قم بمراجعة علامة المستوى الأقصى XAM .
- لا تقم بإضافة حجم سائل ساخن أعلى من نصف قدرة الوعاء، وفي أي حال من الأحوال إذا كان هناك سائل ساخنة في داخل الوعاء، فلا تستعمل سوى السرعة الأبطأ.
- احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة والمعرفة.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من أن الأجزاء المتحركة لا تخرج عن الصف أو مسدودة، وعدم وجود أجزاء مكسورة أو غيرها من الظروف التي قد تؤثر على حسن أداء الجهاز.
- استعمل هذا الجهاز وملحقاته وأدواته وفقاً لهذه الإرشادات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. إن استعمال الجهاز لعمليات غير تلك المصنوع عليها قد يسبب وضعاً خطيراً.
- لا تستخدم أبداً سائل تغلي.
- تأكد من أن الغطاء مغلق تماماً قبل تشغيل الجهاز.
- استعمل دائماً الجهاز تحت المراقبة.
- لا تستخدم الجهاز أكثر من ١ دقيقة متواصلة. في حالة عمل دورات قم دائماً بمراجعة فترات الراحة بين الدورات من ١ دقيقة كحد أدنى. من غير المناسب في أي حال من الأحوال ترك الجهاز يعمل لفترة أطول من اللازم.
- كمرجع في الجدول المرفق، تظهر عدة وصفات، تشمل كمية الطعام المطلوب معالجته، ووقت تشغيل الجهاز.

| مدة                                | الكمية القصوى                                          | المكونات           |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------|
| ثانية 10                           | 1.75 l                                                 | جميع أنواع السوائل |
| الحظة 1                            | جرام جزر 700،<br>1.05 لتر ماء                          | خليط الماء والجزر  |
| ثانية (دورة) 20<br>(التشغيل 3 ثوان | مكعبات في وقت 4<br>واحد ، أو ، أضف 1<br>مكعب في كل مرة | جليد               |

- لا تستعمل الجهاز مع أطعمة مجمدة أو عظام.
- تحذير: لا تستعمل الجهاز إذا كان الزجاج متصدعاً أو مكسوراً.

### الوصف

- A كوب قياس
- B غطاء الإناء
- C الإناء
- D حلقة ختم
- E مجموعة شفرات

F حلقة تثبيت الشفرات

G هيكل محرك

H حلقة مضينة

I مفتاح تحديد السرعة

J وظيفة اضغط "esluP" / جرش الثلج

### طريقة الاستخدام

#### ملاحظات أولية للاستعمال:

- تأكد من أنك قد أزلت كافة مواد تعبئة وتغليف المنتج.
- قبل استعمال المنتج لأول مرة، نظف الأجزاء في اتصال مع الأطعمة كما هو موضح في فقرة التنظيف.

#### الاستعمال:

- انشر السلك بالكامل قبل توصيل القابس.
- تأكد من أن تكون حلقة تثبيت الشفرات مثبتة جيداً بالإناء (وذلك بتدويرها عكس اتجاه عقارب الساعة) قبل وضعها في هيكل المحرك. (١.gif).
- ركب الإناء في هيكل المحرك. (٢.gif).
- أدخل المكونات، بعد تقطيعها، في الإناء مع سائل (دون أن يتجاوز علامة مستوى الحد الأقصى).
- ضع الغطاء في الإناء، وتأكد من أن يبقى مثبتاً جيداً.
- ضع كوب القياس في الغطاء.
- أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.
- سيضيء المؤشر الضوئي (H).
- شغل الجهاز وذلك بتحريك مفتاح التحكم.
- حدد السرعة المطلوبة.
- إذا كنت ترغب بإضافة المزيد من المكونات، قم بإزالة كوب القياس.
- أضف المكونات ثم ضع كوب القياس من جديد.
- لتجنب التشغيل المفاجئ جداً، نوصي بعمل التشغيل عن طريق مفتاح التحكم بالقوة الموجود في وضعه الأدنى، وتدرجياً بعد تشغيل الجهاز، قم بزيادة السرعة حتى الوضع المطلوب.

#### تحكم إلكتروني للسرعة:

- يمكن التحكم في سرعة الجهاز ببساطة من خلال الضغط على مقبض التحكم بالسرعة (I).
- هذه الوظيفة مفيدة جداً لأنها تتيح تكيف سرعة الجهاز لنوع العمل المطلوب القيام به.

#### بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

- لإيقاف الجهاز حدد مرة أخرى السرعة "٠".
- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي.
- افصل الإناء من هيكل المحرك.
- نظف الجهاز.
- وظيفة اضغط / جرش الثلج "esluP / soleihaciP"
- يعمل الجهاز بالسرعة القصوى لتحقيق الأداء الأمثل.
- أدر محدد السرعة إلى اليسار لتشغيل الوظيفة ثم اترك المفتاح عندما تريد إيقاف هذه الوظيفة.
- توفر هذه الوظيفة أفضل النتائج لجرش الثلج إلى المستوى المطلوب.
- ينصح العمل بالضغط على الزر في دورات من ٣ ثوان ثم كرر العملية حتى تحصل على النتيجة المطلوبة.
- مكان تثبيت السلك
- يحتوي هذا الجهاز على مكان تثبيت لسلك التوصيل بالتيار الكهربائي موجود في الجزء السفلي منه.

### التنظيف

- افصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي واتركه يبرد قبل البدء بأي عملية تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشرية ببضع قطرات من منظف ثم جففه.
- لا تستخدم مواد مذابة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تترك ماء أو سائل آخر يدخل من خلال فتحات التهوية لمنع الأضرار في الأجزاء

## Español

### GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.

Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://taurus-home.com/>

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.

Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://taurus-home.com>

## English

### WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://taurus-home.com/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://taurus-home.com/>

## Français

### GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://taurus-home.com/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://taurus-home.com/>

## Português

### GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

Podrá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://taurus-home.com/>

Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.

Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://taurus-home.com/>

## Italiano

### GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://taurus-home.com/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://taurus-home.com/>

## Català

### GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.

Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://taurus-home.com/>

També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.

Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://taurus-home.com>

## Deutsch

### **GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE**

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://taurus-home.com/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://taurus-home.com/>

## Nederlands

### **GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Dit product valt onder de legale garantievoorwaarden zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.

U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://taurus-home.com/>

Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.

U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ertan downloaden via <http://taurus-home.com/>

## Română

### **GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ**

Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuia dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.

Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://taurus-home.com/>

De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).

Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://taurus-home.com/>

## Polski

### **GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY**

Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich prawa lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.

Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://taurus-home.com/>

Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.

Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://taurus-home.com/>

## Български

### **ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ**

Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://taurus-home.com/>

Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).

Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://taurus-home.com/>

## Ελληνικά

### **ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ**

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://taurus-home.com/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://taurus-home.com/>

## Русский

### ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://taurus-home.com/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://taurus-home.com/>

## العربية

### الضمان والمساعدة التقنية

يحمي هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطالب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي

مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.

يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التال:

(حسب العلامة التجارية) <http://taurus-home.com>

كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.

ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://taurus-home.com>

| COUNTRY             | ADDRESS                                                                | PHONE                               |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Algeria             | Zone d'Activite, N° 62, Constantine                                    | 213770777756                        |
| Argentina           | Av. del Libertador 1298,(B1638BEY), Vicente López (Pcia. Buenos Aires) | 541153685223                        |
| Belgium             | Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout                                   | 31620401500                         |
| Bulgaria            | 265,Okolovrasten Pat, Mladost 4, 1766, Sofia                           | 35929211120 / 35929211193           |
| Congo (Republic of) | 98 Blvd General Charles de Gaulle, Pointe Noire                        | 242066776656                        |
| Cyprus              | 20, Bethlehem Str. / P.O.Box 20430, 2033, Strovolos                    | 35722711300                         |
| Czech Republic      | Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy                                 | 420 461 540 130                     |
| Equatorial Guinea   | SN Av Patricio Lumumba y C/ Jesus B, Bata                              | 00240 333 082958 / 00240 333 082453 |
| Equatorial Guinea   | Calle de las Naciones Unidas, PO box 762, Malabo                       | 240333082958 / 240333082453         |
| España              | Avda Barcelona, S/N, 25790 Oliana (Lleida) atencioncliente@taurus.es   | 902 118 050                         |
| France              | Za les bas musats 18, 89100, Malay-le-Grand                            | 03 86 83 90 90                      |
| Ghana               | Ederick Place, Accra-Ghana                                             | 302682448 / 302682404               |
| Gibraltar           | 11 Horse Barrack Lane, 54000, Gibraltar                                | 00350 200 75397 / 00350 200 41023   |
| Greece              | Sapfous 7-9, 10553, Athens                                             | +30 21 0373 7000                    |
| Hong Kong           | Unit H,13/F., World Tech Centre, Hong kong                             | (852) 2448 0116 / 9197 3519         |
| Hungary             | Késmárk utca 11-13, 1158, Budapest                                     | +36 1 370 4519                      |
| India               | C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301, Delhi             | (+91) 120 4016200                   |

|                    |                                                                                                  |                             |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>Ivory Coast</b> | 01 Rue Des Carrossiers-Zone 3, B.P 3747, Abidjan 01 (RCI)                                        | 22521251820 / 225 21 353494 |
| <b>Luxembourg</b>  | Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout                                                             | 31620401500                 |
| <b>Marruecos</b>   | Big distribution society 4 Rue 13 Lot. Smara Oulfa, Casablanca                                   | (+212) 522 89 40 21         |
| <b>Mauritania</b>  | 134 Avenue Gamal Abdener llot D, Nouakchott                                                      | 2225254469 / 2225251258     |
| <b>Mexico</b>      | Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México | (+52) 55 55468162           |
| <b>Montenegro</b>  | Rastovac bb, 81400, Niksic                                                                       | +382 40 217 055             |
| <b>Netherlands</b> | Mariëndonkstraat 5, 5154 EG, Elshout                                                             | 31620401500                 |
| <b>Nigeria</b>     | 8, Isaac; John Str,G.R.A Ikeja Lagos                                                             | 23408023360099              |
| <b>Paraguay</b>    | Denis Roa 155 c/ Guido Spano, Asunción                                                           | 21665100                    |
| <b>Peru</b>        | Calle los Negocios 428, Surquillo, Lima                                                          | (511) 421 6047              |
| <b>Portugal</b>    | Avenida Rainha D. Amélia, nº12-B, 1600-677, Lisboa                                               | +351 210966324              |
| <b>Romania</b>     | Dudesti Pantelimon 23, 410554, Bucharest                                                         | 031.805.49.58               |
| <b>Serbia</b>      | Rastovac bb, 81400, Niksic                                                                       | +382 40 217 055             |
| <b>Slovakia</b>    | Milady Horakove 357/4, 568 02, Svitavy                                                           | 420 461 540 130             |
| <b>Southafrica</b> | Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619, Johannesburg    | (+27) 011 392 5652          |
| <b>Tunisia</b>     | 2, Rue de Turquie, Tunis                                                                         | 21671333066                 |
| <b>Ukraine</b>     | Block 6, Ap Housing Estate Topol-2, B, 49000, Dnepropetrovsk                                     | 380563704161 / 380563704161 |
| <b>Uruguay</b>     | Luis Alberto de Herrera 3468, 11600, Montevideo                                                  | 598 2209 28 00              |
| <b>Vietnam</b>     | Lot 7 Ind. Zone for, Ha Noi                                                                      | 84437658111 / 84437658110   |

**taurus**

Avda. Barcelona, s/n  
25790 Ollana  
Spain



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)